

## Mailing Ende Mai 2020

1. Delegiertenversammlung verschoben auf den 29. August 2020
2. Kreuzlingen verschoben auf unbestimmt – Alternativen sind in Abklärung
3. Verschiebung der Generalversammlung unserer Mitgliedsvereine – Empfehlungen und Möglichkeiten
4. Zuchtzulassungsprüfungen/Ankörungen

## Delegiertenversammlung

Aufgrund der nach wie vor unklaren Situation bezüglich Versammlungen Ende Juni hat der Zentralvorstand der SKG beschlossen, die diesjährige Delegiertenversammlung noch einmal zu verschieben. Als neues Datum wurde der Samstag, 29. August 2020 festgelegt. Wir bitten Sie sich dieses Datum vorsorglich zu reservieren.

## Ausstellung Kreuzlingen

Das vom Bundesrat erlassene Verbot für Anlässe mit mehr als 1000 Personen betrifft auch die Ausstellung in Kreuzlingen. Wir sind deshalb daran, Alternativen zu prüfen und abzuklären ob und wenn ja wo und wann wir die Ausstellung durchführen können. Wir versuchen alles, um Ihnen allen im Jahr 2020 noch eine internationale Ausstellung in der Deutschschweiz zu ermöglichen.

## Verschiebung der Generalversammlungen unserer Mitgliedsvereine

In unserem Newsletter vom 13. März haben wir bereits darauf hingewiesen, dass die Generalversammlung eines Vereins problemlos verschoben werden kann.

<https://www.skg.ch/post/hinweise-an-die-mitgliedsvereine--indications-pour-les-soci%C3%A9t%C3%A9s-membres>

Die Verordnung des Bundesrates zu COVID-19.2 hat zusätzlich verschiedenen Erleichterungen für Gesellschaften die die Generalversammlung auf elektronischem Weg durchführen möchten beschlossen. Diese Bestimmungen sind sinngemäss auch für Verein anwendbar. Die Erklärungen dazu finden Sie hier:

<https://www.bj.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2020/2020-03-06/faq-gv-d.pdf>

Aus unserer Sicht ist die Durchführung auf elektronischem Weg möglich und kann sinnvoll sein. Ob sich dieser Aufwand lohnt, muss jeder Vereinsvorstand für sich selber entscheiden.

Da die Durchführung für einen Verein nicht zwingend notwendig ist kann – solange keine grösseren Projekte anstehen – die Generalversammlung auch problemlos auf das Folgejahr verschoben werden und am selben Tag wie die Generalversammlung 2021 stattfinden. Gerade für kleinere Vereine und in einer Zeit in der vielen Organisationen Einnahmen wegbrechen ist das eine sinnvolle, kostengünstige und effiziente Lösung. Aber bitte denken sie daran, auch wenn die GV erst im Folgejahr stattfindet, die Steuererklärung muss trotzdem eingereicht werden.

Wie sie sich schlussendlich auch entscheiden, die Kommunikation und Transparenz sind die beiden wichtigsten Punkte die sie in jedem Fall beachten müssen.

Postadresse/  
Adresse postale  
Sagmattstrasse 2  
Postfach  
CH-4710 Balsthal

Geschäftsstelle/  
Secrétariat  
Sagmattstrasse 2  
CH-4710 Balsthal  
Telefon  
+41 (0)31 306 62 62  
PC 30-22569-2  
www.skg.ch  
info@skg.ch



---

## **Zuchtzulassungsprüfungen/Ankörungen**

Die Organisation einer Zuchtzulassungsprüfung kann unter dem Begriff «Dienstleistung zur Überprüfung der Sozialisierung und des Exterieurs» subsumiert werden. Diese sind seit dem 11. Mai wieder möglich.

In dieser Kategorie besteht laut BLV keine Beschränkung der Personenzahl. Bei allen Veranstaltungen im Bereich «Dienstleistungen» muss ein Schutzkonzept vorliegen und angewendet bzw. durchgesetzt werden. Das Schutzkonzept kann aus der Vorlage die auf der Homepage der SKG steht abgeleitet werden. Unter diesen Umständen ist es aus unserer Sicht möglich, Ankörungen ganz normal durchzuführen. Der durchführende Verein muss darauf achten und auch belegen, dass die Vorgaben des BAG – Abstand von 2 m zwischen Personen, Händewaschen, desinfizieren usw. – eingehalten werden. Wir sind uns bewusst, dass die Auflagen sehr hoch sind und das eine Ankörung unter solchen Umständen von den Rasseclubs viel Aufwand verlangt. Eventuell wird die Durchführung mit den Anpassungen der Bestimmungen ab dem 8. Juni einfacher; dies ist aber noch nicht klar und wir müssen auf die Formulierungen der Ämter warten. Zur Entlastung der Rasseclubs die Ihre ZZP nicht nachholen können oder wollen wird die SKG Anfang Juli eine zusätzliche Ankörung nach EGW/GW organisieren. Die Vereine die so kurzfristig keine ZZP organisieren können oder wollen, dürfen ihre Züchter und Rüdenbesitzer auch an diese ausserordentliche Ankörung schicken.

---

## **Envoi fin mai 2020**

1. Assemblée des délégués reportée au 29 août 2020
2. Kreuzlingen reporté à une date indéterminée - des alternatives sont à l'étude
3. report de l'assemblée générale de nos clubs membres - recommandations et possibilités
4. Examens de sélection (Aptitude à l'élevage)

## **Assemblée des délégués**

En raison de la situation encore peu claire concernant les réunions de fin juin, le comité central de la SCS a décidé de reporter une fois de plus la réunion des délégués de cette année. Le samedi 29 août 2020 a été fixé comme nouvelle date. Nous vous demandons de réserver cette date par mesure de précaution.

## **Exposition Kreuzlingen**

L'interdiction prononcée par le Conseil fédéral pour les manifestations de plus de 1000 personnes s'applique également à l'exposition de Kreuzlingen. Nous sommes donc en train d'examiner des alternatives et de clarifier si, et si oui, où et quand nous pouvons organiser l'exposition. Nous faisons tout notre possible pour que vous puissiez encore avoir une exposition internationale en Suisse alémanique en 2020.

## **Report des Assemblées générales de nos associations membres**

Dans notre lettre d'information du 13 mars, nous avons déjà signalé que l'assemblée générale d'une association peut être reportée sans problème.

---

<https://www.skg.ch/post/hinweise-an-die-mitgliedsvereine---indications-pour-les-soci%C3%A9t%C3%A9s-membres>

L'ordonnance du Conseil fédéral sur la COVID-19.2 a en outre décidé de diverses simplifications pour les entreprises qui souhaitent tenir l'assemblée générale par voie électronique. Ces règlements sont également applicables aux associations. Les explications se trouvent ici :

<https://www.bj.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2020/2020-03-06/faq-gv-f.pdf>

De notre point de vue, il est possible et peut être utile de mener l'assemblée générale par voie électronique. Il appartient à chaque comité de décider si cet effort en vaut la peine.

Comme il n'est pas absolument nécessaire pour une association - tant qu'il n'y a pas de grands projets en cours - l'Assemblée générale peut facilement être reportée à l'année suivante et avoir lieu le même jour que l'Assemblée générale de 2021. C'est une solution raisonnable, rentable et efficace, en particulier pour les petites associations et à une époque où de nombreuses organisations perdent des revenus. Mais n'oubliez pas que même si l'assemblée générale ne se tient que l'année suivante, la déclaration d'impôt doit être déposée.

Quoi que vous décidiez de faire, la communication et la transparence envers vos membres sont les deux points les plus importants à considérer.

### **Examens de sélection (Aptitude à l'élevage)**

L'organisation d'une séance de confirmation peut être subsumée sous le terme de "service de vérification de la socialisation et de l'extérieur". Celles-ci sont à nouveau possibles depuis le 11 mai.

Selon l'OSAV, il n'y a aucune restriction sur le nombre de personnes dans cette catégorie. Pour tous les événements de la catégorie "services", un concept de protection doit être disponible, appliqué et mis en œuvre. Le concept de protection peut être dérivé du modèle figurant sur la page d'accueil de la SCS. Dans ces circonstances, nous pensons qu'il est possible de procéder à des examens de sélection comme d'habitude. L'association qui conduit les examens doit assurer et prouver que les exigences du OFSP - distance de 2 m entre les personnes, lavage des mains, désinfection, etc.

Nous sommes conscients que les exigences sont très élevées et qu'un agrément dans de telles circonstances exige beaucoup d'efforts de la part des clubs de race. Peut-être que la mise en œuvre sera plus facile avec les ajustements des règlements à partir du 8 juin ; mais ce n'est pas encore clair et nous devons attendre la formulation des offices.

Afin de soulager les clubs de race qui ne peuvent ou ne veulent pas rattraper leur examen, la SCS organisera un examen supplémentaire selon les DVE/DV au début du mois de juillet. Les clubs qui ne peuvent ou ne veulent pas organiser une telle manifestation dans un délai aussi court, peuvent envoyer leurs éleveurs et propriétaires de mâles à cette examen extraordinaire.

---

### **Spedizione fine maggio 2020**

1. Riunione dei delegati rinviata al 29 agosto 2020
2. Kreuzlingen rinviata a tempo indeterminato - sono allo studio alternative
3. rinvio dell'assemblea generale dei nostri club membri - raccomandazioni e possibilità
4. Esami di selezione (per l'allevamento)

### **Assemblea dei delegati**

A causa della situazione ancora poco chiara delle riunioni di fine giugno, il Comitato centrale della SCS ha deciso di rinviare ancora una volta la riunione dei delegati di quest'anno. Sabato 29 agosto 2020 è stata fissata come nuova data. Vi chiediamo di riservare questa data come misura precauzionale.

### **Esposizione di Kreuzlingen**

Il divieto imposto dal Consiglio federale per le manifestazioni con più di 1000 persone vale anche per l'esposizione di Kreuzlingen. Stiamo quindi esaminando le alternative e chiarendo se, e se sì dove e quando, possiamo tenere la mostra. Facciamo tutto il possibile affinché anche nel 2020 possiate avere un'esposizione internazionale nella Svizzera tedesca.

Rinvio delle Assemblee Generali delle nostre associazioni associate

Nella nostra newsletter del 13 marzo abbiamo già segnalato che l'assemblea generale di un'associazione può essere rinviata senza problemi.

<https://www.skg.ch/post/hinweise-an-die-mitgliedsvereine---indications-pour-les-soci%C3%A9t%C3%A9s-membres>

Inoltre, l'ordinanza del Consiglio federale sulla COVID-19.2 ha deciso diverse semplificazioni per le imprese che desiderano tenere le loro assemblee generali per via elettronica. Questo regolamento si applica anche alle associazioni. Le spiegazioni si trovano qui: <https://www.bj.admin.ch/dam/data/ejpd/aktuell/news/2020/2020-03-06/faq-gv-i.pdf>

Dal nostro punto di vista, è possibile e può essere utile condurre l'assemblea generale per via elettronica. Spetta a ciascun comitato decidere se ne vale la pena. Poiché non è assolutamente necessario per un'associazione - fintanto che non ci sono grandi progetti in corso - l'Assemblea Generale può essere facilmente rinviata all'anno successivo e si svolge lo stesso giorno dell'Assemblea Generale del 2021. Si tratta di una soluzione ragionevole, economica ed efficiente, soprattutto per le piccole associazioni e in un momento in cui molte organizzazioni stanno perdendo reddito. Ma ricordate che anche se l'Assemblea Generale non si tiene fino all'anno successivo, la dichiarazione dei redditi deve essere presentata.

Qualunque cosa decidiate di fare, la comunicazione e la trasparenza verso i vostri soci sono i due punti più importanti da considerare.

### **Esami di selezione (per l'allevamento)**

L'organizzazione di una sessione di conferma può essere suddivisa sotto il termine "servizio di socializzazione e verifica esterna". Queste sono di nuovo possibili dall'11 maggio.

---

Secondo l'OSAV, non ci sono restrizioni sul numero di persone in questa categoria. Per tutti gli eventi della categoria "servizi" deve essere disponibile, applicato e attuato un concetto di protezione. Il concetto di protezione può essere derivato dal modello presente sulla homepage della SCS. In queste circostanze, riteniamo che li esami possono essere effettuato come al solito. L'associazione che esegue gli esami deve garantire e provare che i requisiti dell'UFSP - distanza di 2 m tra le persone, lavaggio delle mani, disinfezione, ecc. rimangono rispettati.

Siamo consapevoli che i requisiti sono molto elevati e che l'approvazione in tali circostanze richiede un grande sforzo da parte dei club di razza. Forse l'attuazione sarà più facile con gli adeguamenti del regolamento a partire dall'8 giugno; ma questo non è ancora chiaro e dobbiamo attendere la formulazione da parte dei consigli di amministrazione.

Per dare sollievo ai club di allevamento che non possono o non vogliono recuperare gli esami, la SCS terrà un ulteriore esame DVE/DV all'inizio di luglio. I club che non possono o non vogliono organizzare un tale evento in un periodo di tempo così breve possono inviare i loro allevatori e proprietari maschi a questo speciale esame.